



LAUBEN SANDWICH MAKER 3IN1 900WW

Benutzerhandbuch | User manual | Uživatelský manuál | Uživatelský manuál |
Instrukcja użytkowania | Felhasználói kézikönyv | Navodila za uporabo | Upute za upotrebu

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

DE	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Benutzerhandbuch	3
EN	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – User manual	6
CZ	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Uživatelský manuál	9
SK	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Uživatelský manuál	12
PL	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Instrukcja użytkowania	15
HU	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Felhasználói kézikönyv	18
SL	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Navodila za uporabo	21
HR	Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW – Upute za upotrebu	24

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell Nr.	LBNSM900WW
Nennspannung	220–240 V, 50/60 Hz
Nennleistung	900 W
Abmessung der Platten	230 × 130 mm

SICHERHEITSAUWEISUNGEN – ALLGEMEIN

LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTES BITTE ALLE ANWEISUNGEN. HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR EINEN WEITEREN GEBRAUCH AUF.

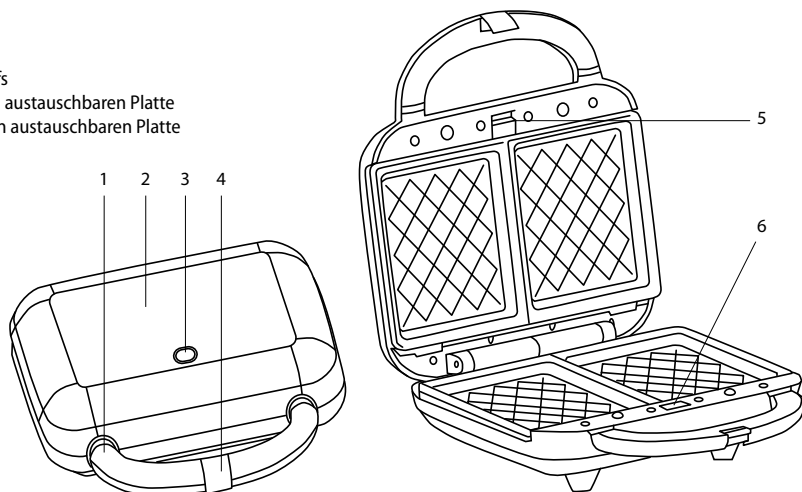
DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN BETRIEB IN HAUSHALTEN BESTIMMT.

- Erlauben Sie Kindern oder unberechtigten Personen keine Manipulation mit dem Gerät. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- Die Verpackung enthält kleine Teile, die für Kinder gefährlich sein könnten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Tüten und deren Bestandteile stellen ein Erstickungsrisiko dar.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf einer feuchten Oberfläche, das könnte zu Kurzschlüssen führen.
- Verwenden Sie kein anderes, als das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie diese sofort von einer autorisierten Servicestelle reparieren.
- Bewahren Sie das Gerät fern von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen und anderen Geräten auf, die Wärme produzieren. Stellen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenstrahlung aus.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Wenn Sie Zubehör installieren, das Gerät reinigen und pflegen oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Zubehör nicht richtig befestigt ist oder wenn sich keine Lebensmittel im Gerät befinden.
- Das Gerät eignet sich nur für den Haushaltsgebrauch und ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker und das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Gerät und das Stromkabel unbeschädigt sind. Nehmen Sie nie ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen und nachdem Sie es nicht mehr verwenden und lassen Sie es auskühlen.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät durch. Kontaktieren Sie das autorisierte Servicezentrum.
- Dieses Gerät darf von körperbehinderten Personen, geistig beschränkten Personen oder unerfahrenen Personen nur unter Aufsicht oder dann verwendet werden, wenn Sie über eine sichere Handhabung mit dem Gerät vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Dieses Gerät darf mit keinem externen Timer, keiner Fernbedienung oder einem anderen Gerät gesteuert werden, welches das Gerät automatisch einschaltet, da dadurch ein Brandrisiko entstehen könnte, wenn das Gerät zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken, als in dieser Anleitung angeführt.
- Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes alle Verpackungen und Werbematerialien.
- Vergewissern Sie sich, ob die Netzspannung den Werten entspricht, die auf dem Geräteetikett angeführt sind.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einer stabilen Oberfläche ab, die hitzebeständig und in einer ausreichenden Entfernung von anderen Wärmequellen ist.
- Manipulieren Sie vorsichtig mit dem Gerät, wenn es heiße Lebensmittel oder Wasser enthält.
- Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Verwenden Sie die Griffe und Tasten.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.

- Öffnen Sie den Deckel des Gerätes vorsichtig, damit Sie sich nicht verbrennen.
- Verwenden Sie das Gerät in einer sicheren Entfernung von brennbaren Materialien, wie Möbeln, Vorhängen, Decken, Papier, Kleidung usw.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie nie am Stromkabel. Ziehen Sie das Stromkabel immer am Stecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu Boden stürzt und schützen Sie es vor Stößen.
- Für das Gerät gilt eine zweijährige Garantie, wenn nicht anders angeführt. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen, die durch eine nicht dem Standard entsprechende Nutzung, mechanische Beschädigungen, extreme Bedingungen oder Handlungen im Widerspruch zu den Empfehlungen in der Anleitung oder in Folge der normalen Abnutzung entstehen.
- Der Hersteller, Importeur und auch der Verkäufer haften für keine Schäden, die durch eine falsche Zusammenstellung oder Verwendung des Produktes entstehen.
- Berühren Sie während oder nach der Verwendung des Gerätes weder die herausnehmbaren Platten noch die heißen Teile am Gerät, bevor diese nicht abkühlen. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nur den wärmeisolierten Griff.
- Die herausnehmbare Platte hat eine Antihafbeschichtung, was die Reinigung erleichtert. Um bei der Reinigung Kratzer an der Beschichtung zu vermeiden, verwenden Sie weder metallische Gegenstände und auch keine Schleifgeräte.
- Die Temperatur der Oberflächen kann während des Betriebes sehr hoch sein.
- Dieses elektrische Gerät wird heiß. Auch nicht funktionierende Oberflächen können heiß werden. Da Temperaturen von Menschen unterschiedlich wahrgenommen werden, sollte das Gerät VORSICHTIG verwendet werden. Berühren Sie nur die Griffe und die Griffflächen und verwenden Sie zum Beispiel Topflappen. Bevor Sie das Gerät an anderen Stellen angreifen, sollten diese vorher ausreichend abgekühlt sein.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Griff
2. Obere Abdeckung
3. LED
4. Verriegelung des Griffs
5. Sicherung der oberen austauschbaren Platte
6. Sicherung der unteren austauschbaren Platte



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Sie können zwischen drei Arten von austauschbaren Platten wählen: Sandwichplatte, Paniniplatte und Waffelplatte.
2. Vergewissern Sie sich beim Wechsel der Platten, dass das Gerät vollständig ausgekühlt ist.
3. Entfernen Sie die Platten, indem Sie die Entnahmeverriegelung verschieben. Achten Sie beim Einsetzen der austauschbaren Platte darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und gesichert ist.
4. Legen Sie die Zutaten auf die Platte (abhängig von den konkreten Zutaten und den persönlichen Vorlieben kann ein wenig Öl hinzugefügt werden). Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Gerichten aus normalem Toastbrot oder anderen Zutaten mit gleicher Höhe bestimmt.
5. Schließen Sie den Deckel, drücken Sie die Griffe zu sich und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Kontrolllampe leuchtet auf und der Sandwichmaker schaltet sich ein.

6. Bei der ersten Inbetriebnahme können Sie einen leichten Geruch wahrnehmen und es kann sich leichter Rauch entwickeln. Das ist normal, vorübergehend und unschädlich, Sie sollten nur dafür sorgen, dass der Raum belüftet wird.

7. Die LED zeigt den Anschluss an das Stromnetz an.

Anmerkung: Die Platte ist heiß, nehmen Sie das Gericht daher vorsichtig heraus.

8. Vorsicht beim Herausnehmen des Gerichtes. Das Gericht kann heiß sein. Warten Sie wenige Minuten, bis es abgekühlt ist.



9. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden wollen, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Wischen Sie dann die herausnehmbare Platte mit einem feuchten Tuch ab und vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse des Gerätes sauber ist.

2. Spülen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes ab und tauchen Sie es auch nicht in Wasser ein, dadurch könnte es zu einem Kurzschluss kommen.

3. Antihafbeschichtete Platten sind nicht für die Spülmaschine geeignet. Reinigen Sie sie von Hand mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln.

1. Das Symbol  auf dem Gerät und in den Produktunterlagen weist darauf hin, dass gebrauchte Elektronik nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie Elektrogeräte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos zur Entsorgung angenommen werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt zum Erhalt wertvoller natürlicher Ressourcen und zum Schutz der Umwelt sowie der öffentlichen Gesundheit bei, die durch unsachgemäße Entsorgung gefährdet werden können. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder die nächstgelegene Müllsammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung von Elektrogeräten kann gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu einer Geldstrafe führen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten (gewerbliche Nutzung):** Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten sind beim Verkäufer oder Lieferanten anzufordern, die diese bereitstellen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der Europäischen Union:** Das oben aufgeführte Symbol  ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Fordern Sie Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der EU bei den örtlichen Behörden oder dem Verkäufer an, die diese bereitstellen. Die Hinweise zur korrekten Entsorgung werden durch das Symbol des durchgestrichenen Containers auf dem Produkt, der Verpackung und den Produktunterlagen gegeben.

2. Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags.

Die Garantiefrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Für weitere Informationen besuchen Sie die Website www.elem6.com/warranty

Der Hersteller, Importeur oder Vertriebshändler haften für keine Schäden infolge unsachgemäßer Montage oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes.

EU Konformitätserklärung

Die Firma elem6 s.r.o. erklärt hiermit, dass das Gerät Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien **2014/30/EU** und **2014/35/EU** steht. Alle Produkte Lauben sind für den uneingeschränkten Vertrieb in Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Polen, Ungarn und anderen EU-Mitgliedsländern bestimmt. Die vollständige Konformitätserklärung kann auf der Webseite www.lauben.com/support/doc heruntergeladen werden.

Import in die EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Tschechische Republik
www.lauben.com

Hersteller

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Druckfehler und Änderungen im Handbuch sind vorbehalten.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	LBNSM900WW
Voltage rating	220–240 V, 50/60 Hz
Power rating	900 W
Plate dimensions	230 × 130 mm

SAFETY INSTRUCTION – GENERAL

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

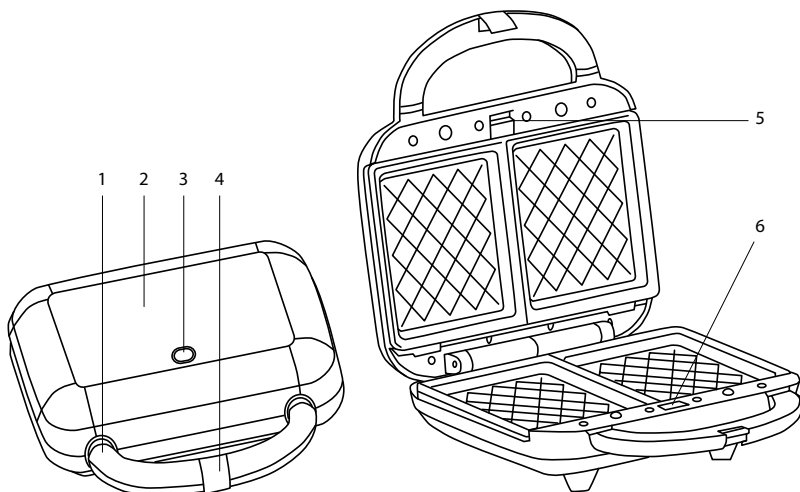
THIS APPLIANCE IS DESIGNED ONLY TO BE USED IN HOUSEHOLDS.

- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance. Keep it out of their reach.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not use the appliance as a toy.
- The packaging contains small pieces, that can be dangerous for children. Always store the product out of reach of children. The bags may cause suffocation and the parts they contain are a choking hazard.
- Do not allow the power cord to hang freely over the edge of the countertop.
- Do not use the appliance outdoors or on a wet surface, there is a risk of electric shock.
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug. Have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Keep the appliance away from heat sources such as radiators, ovens and other devices that produce heat and keep it out of direct sunlight.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- When installing accessories, cleaning and maintaining or in the event of a malfunction, switch off the appliance and unplug it from the mains socket.
- Do not switch on the appliance if the accessories are not properly fitted and without any food inside.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Check the appliance and the power cord for damage regularly. Never switch on a damaged appliance.
- Before cleaning and after using the appliance, switch the appliance off, unplug it from the mains and allow it to cool down.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Do not let children play with the appliance.
- This appliance is not designed to be operated using an external timer, remote control or any other component that switches the appliance automatically because there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly when the appliance is put into operation.
- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the packaging and marketing materials from the appliance before first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating label of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- Only place the appliance on a stable and heat-resistant surface away from other heat sources.
- Care should be taken when handling the appliance if it contains hot food or water.
- Do not touch the hot surface. Use handles and buttons.
- Disconnect the appliance from the mains socket if it is not being used.
- Be careful when opening the appliance lid to avoid scalding.
- Observe a safe distance of the appliance from flammable materials such as furniture, curtains, blankets, paper, clothing, etc.
- When disconnecting the unit from the mains socket, never pull the power cord, hold the plug and pull it out to disconnect it.
- Allow adequate ventilation around the appliance when it is used.

- Do not place any objects on the appliance.
- Do not drop the appliance or subject it to severe shock. The product is covered by a two-year warranty, unless otherwise stated.
- The guarantee does not apply to any damage caused by non-standard usage, mechanical damage, exposure to severe conditions or by handling it in contradiction to the manual recommendations, as well as damage caused by ordinary wear and tear.
- Neither the manufacturer, importer nor the distributor take responsibility for any damage caused by the assembly or incorrect usage of the product.
- During or after use, do not touch the sandwich plate or the hot areas on the outer shell until it has cooled down. Only touch the heat-resistant handle to avoid being burned.
- The cooking plate has a nonstick surface, making it easy to clean. To avoid scratching the surface of the plates when cleaning, do not use any metal or hard abrasive tools.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
- This electrical appliance heats up. Surfaces that are not functional surfaces, may become hot. Since temperatures are perceived differently by different persons, this equipment should be used with CAUTION. Only touch the handles and gripping surfaces, and use heat protection such as gloves. Surfaces other than those intended for gripping should be given sufficient time to cool down before being touched.
- Children must not use this appliance without direct supervision; they are not qualified to assess the risks associated with its use.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

GETTING TO KNOW THE APPLIANCE

1. Handle
2. Top cover
3. LED
4. Handle lock
5. Top plate latch
6. Lower plate latch



OPERATION INSTRUCTIONS


1. You can choose from three types of interchangeable plates: sandwich plate, panini plate and waffle plate.
2. When changing the plates make sure the appliance has completely cooled down.
3. Remove the plates by sliding the release latch. When inserting a replacement plate, make sure the plate is properly attached and secured.
4. Place the ingredients on the plate (a little oil can be added to the two hot plates depending on the food and personal preference). This appliance is intended for preparing dishes from regular toasted bread or other ingredients of a similar height.
5. Close the lid, latch the handles together, and plug it into a socket. Then the light will turn on and the sandwich maker will start cooking.
6. When using it for the first time, there may be a slight odor and a little smoke may be emitted. This is normal, transient, and harmless but make sure you are in a ventilated area.
7. The LED indicates the appliance is plugged in.

Note: The cooking surface is hot, remove the food carefully.


8. Be careful when taking the food out. The food will be hot. Wait a few minutes and let it cool down before enjoying it.
9. Unplug the appliance after cooking and allow it to cool down before cleaning or storing it.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance after use and wait for it to cool down. Then wipe the interior of the cooking plate with a damp cloth and make sure the body of the appliance is clean.
2. Do not rinse the main body or immerse it in water, as this may cause electrical problems.
3. Non-stick plates are not suitable for the dishwasher, clean by hand with non-abrasive products.

1. The symbol  on the product and in the documentation indicates that used electronics shall not be disposed of into communal waste. When disposing of appliances, take them to the designated waste collection yard, where they will be accepted for free. Proper disposal will help to preserve precious natural resources and protect the environment as well as public health, which both may get threatened by improper disposal and its consequences. For further detail contact the local authorities or the nearest waste collection yard. Improper disposal of electrical appliances may result in fining in compliance with state regulations.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances (industrial use): Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances in countries outside of the European Union: The disposal symbol  is valid only in the European Union. Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier. All information is represented by the crossed container on the product, package and printed documentation.

2. Please contact your dealer for warranty repairs. In case of technical problems and questions, please contact your dealer who will inform you of the next steps to be taken. Observe the rules for working with electrical equipment. The user is not authorised to disassemble the equipment or replace any of its components. There is a risk of electric shock if the covers are opened or removed. Incorrect assembly and reconnection of the equipment also exposes you to the risk of electric shock.

The warranty period for the products is 24 months unless otherwise stated. The warranty does not cover damage caused

by non-standard use, mechanical damage, exposure to harsh conditions, handling contrary to the manual and normal wear and tear. The warranty period is 24 months for the battery and 6 months for its capacity. For more information on the warranty, please visit www.elem6.com/warranty

Neither the manufacturer, importer nor distributor shall be liable for any damage caused by the installation or improper use of the product.

EU Declaration of Conformity

elem6 s.r.o. hereby declares that the Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive **2014/30/EU** and **2014/35/EU**. All Lauben products are intended for sale without restriction in Germany, the Czech Republic, Slovakia, Poland, Hungary and other EU member states. The full Declaration of Conformity can be downloaded from www.lauben.com/support/doc

Import to EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Czech Republic
www.lauben.com

Manufacturer

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Printing errors and changes in the manual are reserved.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.	LBNSM900WW
Jmenovité napětí	220–240 V, 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	900 W
Rozměry plotýnek	230 × 130 mm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – VŠEOBECNÉ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PROSTUDUJTE POZORNĚ CELÝ NÁVOD K OBSLUZE A POTOM SI JEJ USCHOVEJTE. ZAJISTĚTE, ABY I OSTATNÍ OSOBY, KTERÉ BUDOU S VÝROBKEM MANIPULOVAT, BYLY SEZNÁMENY S TÍMTO NÁVODEM.

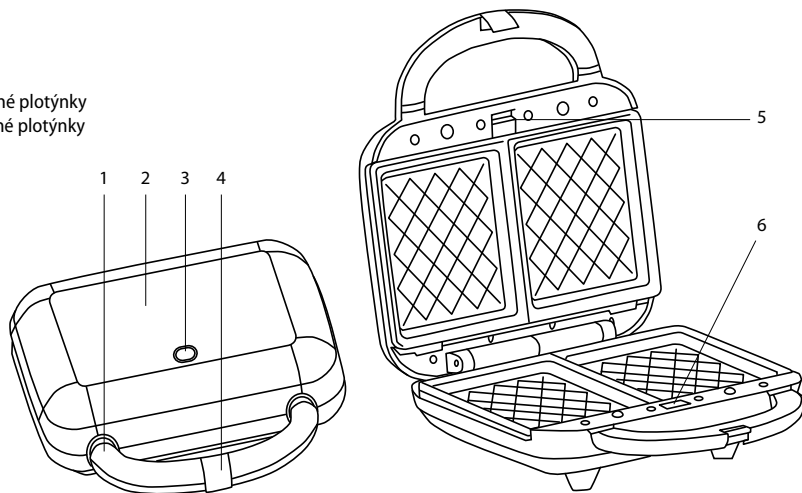
TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN VÝHRADNĚ PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

- Nedovolte dětem nebo neoprávněným osobám, aby se spotřebičem manipulovaly. Uchovávejte jej mimo jejich dosah.
- Při používání spotřebiče v blízkosti dětí buďte obzvláště opatrní.
- Nepoužívejte spotřebič jako hračku.
- Obal obsahuje malé části, které mohou být nebezpečné pro děti. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Pytle a jejich součásti představují nebezpečí udušení.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo na vlhkém povrchu, existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství než jaké doporučuje výrobce.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Ihned jej nechejte opravit v autorizovaném servisu.
- Uchovávejte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a jiná zařízení produkující teplo. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřkýma rukama.
- Při instalaci příslušenství, čištění a údržbě nebo v případě nesprávného fungování, vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Nezapínejte spotřebič, pokud příslušenství není správně připevněno a ve spotřebiči nejsou žádné potraviny.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti a není určen pro komerční použití.
- Neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody či jakékoli jiné tekutiny.
- Pravidelně kontrolujte, zda na spotřebiči a napájecím kabelu nejsou patrné známky poškození. Nikdy nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití vypněte spotřebič, odpojte jej z elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
- Neprovádějte sami opravy spotřebiče. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem nebo poté, co byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily související rizika. Nenechávejte děti, aby si se spotřebičem hrály.
- Tento spotřebič nelze ovládat prostřednictvím externího časovače, dálkového ovladače nebo jakékoli jiné součásti, která spotřebič automaticky zapíná, protože existuje nebezpečí vzniku požáru v případě, že je ve chvíli zapnutí spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte spotřebič jiným způsobem, než jak je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte všechny obaly a reklamní materiály.
- Ujistěte se, zda síťové napětí odpovídá hodnotám na štítku spotřebiče.
- Neponechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu nebo je připojen k elektrické síti.
- Spotřebič umísťujte pouze na stabilní povrch odolný proti teplu v dostatečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
- Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem, pokud obsahuje horké potraviny nebo vodu.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte úchyty a tlačítka.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej z elektrické sítě.
- Buďte opatrní při otvírání víka spotřebiče, aby nedošlo k opaření.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče od hořlavých materiálů, jako je nábytek, záclony, přikrývky, papír, oblečení atd.
- Při odpojování jednotky z elektrické sítě nikdy netahejte za kabel. Podržte zástrčku a vytažením ji odpojte.

- Při používání spotřebiče zajistěte vhodné větrání.
- Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.
- Dávejte pozor, aby vám spotřebič nespadol a nevystavuje jej velkým nárazům.
- Na produkt se vztahuje dvouletá záruka, není-li uvedeno jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanické poškození, vystavení extrémním podmínkám nebo jednání v rozporu s doporučeními v návodu, stejně jako na poškození v důsledku běžného opotřebení.
- Výrobce, dovozce ani prodejce nepřebírají odpovědnost za jakékoli poškození způsobené nesprávným sestavením nebo používáním produktu.
- Během nebo po použití se nedotýkejte výměnné desky ani horkých částí na vnějším obalu, dokud nevychladnou. Abyste se vyhnuli popálení, dotýkejte se pouze teplovzdorného držadla.
- Výměnná deska má nepřilnavý povrch, což usnadňuje čištění. Abyste předešli poškrábání jejího povrchu při čištění, nepoužívejte kovové ani tvrdé brusné nástroje.
- Teplota přístupných povrchů může být během používání vysoká.
- Tento elektrický spotřebič se zahřívá. I nefunkční povrchy se mohou zahřát. Vzhledem k tomu, že každá osoba vnímá teplotu odlišně, mělo by být zařízení používáno OPATRNĚ. Dotýkejte se pouze držadel a úchopných ploch a používejte ochranu proti teplu, např. chňapky. Jiné než úchopné povrchy by měly před tím, než se jich dotknete, dostatečně vychladnout.
- Pro zařízení, která lze připojit do zásuvky: zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být jednoduše přístupná.

SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM

1. Držadlo
2. Vrchní kryt
3. Světelná dioda
4. Zámek držadla
5. Pojistka horní výměnné plotýnky
6. Pojistka dolní výměnné plotýnky



NÁVOD K OBSLUZE


1. Můžete si vybrat ze tří typů výměnných desek: deska na přípravu sendvičů, panini a deska na přípravu vafelí.
2. Při výměně desek se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
3. Vyměňte desky posunutím pojistky pro vyjmutí. Při vkládání výměnné desky se ujistěte, že je deska správně připevněna a zajištěna.
4. Položte suroviny na desku (v závislosti na konkrétní surovině a osobních preferencích lze přidat trochu oleje). Tento spotřebič je určen k přípravě pokrmů z běžného toustového chleba či jiných surovin o stejné výšce.
5. Zavřete víko, přitlačte držadla k sobě a zapojte spotřebič do zásuvky. Rozsvítí se světelná dioda a sendvičovač se spustí.
6. Při prvním použití můžete cítit mírný zápach a zaznamenat lehký kouř. Je to normální, dočasné a neškodné, jen se ujistěte, že jste ve větrané místnosti.
7. LED dioda indikuje zapojení do elektriny.

Poznámka: Výměnná deska je horká, vyjímejte jídlo opatrně.


8. Při vyjímání jídla buďte opatrní. Jídlo bude horké. Počkejte několik minut, než vychladne.
9. Odpojte spotřebič ze sítě a před jeho čištěním nebo uskladněním jej nechte vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po použití spotřebiči odpojte a počkejte, až vychladne. Poté otřete výměnnou desku vlhkým hadříkem a ujistěte se, že je tělo přístroje čisté.
2. Neoplachujte tělo přístroje ani jej neponořujte do vody, mohlo by dojít k elektrickému zásahu.
3. Nepřílnavé plotýnky nejsou vhodné do myčky nádobí, čistěte ručně neabrazivními prostředky.

1. Uvedený symbol  na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol  je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

2. Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce, který Vás bude informovat o dalším postupu. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.

Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanoveno jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Více informací ohledně záruky naleznete na www.elem6.com/warranty

Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené montáží nebo nesprávným užíváním produktu.

EU Prohlášení o shodě

Společnost elem6 s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všechny produkty Lauben jsou určeny pro prodej bez omezení v Německu, České republice, Slovensku, Polsku, Maďarsku a v dalších členských zemích EU. Úplné prohlášení o shodě lze stáhnout z webu www.lauben.com/support/doc

Dovozce do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobce

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Titulové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Model č.	LBNSM900WW
Menovité napätie	220–240 V, 50/60 Hz
Menovitý výkon	900 W
Rozmery platničiek	230 × 130 mm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – VŠEOBECNÉ

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PROSÍM PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POTREBY.

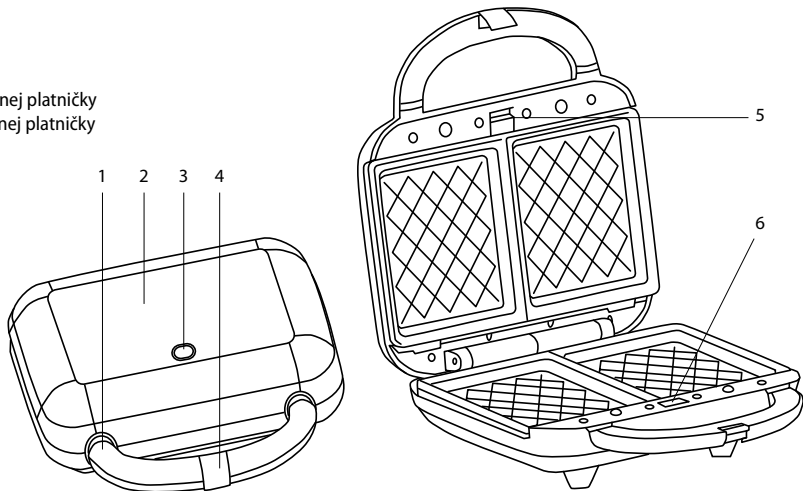
TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ VÝHRADNE NA POUŽÍVANIE V DOMÁCNOSTI.

- Nedovoľte deťom alebo neoprávneným osobám, aby so spotrebičom manipulovali. Uchovávajte ho mimo ich dosah.
- Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí buďte obzvlášť opatrní.
- Nepoužívajte spotrebič ako hračku.
- Obal obsahuje malé časti, ktoré môžu byť nebezpečné pre deti. Výrobok uchovávajte mimo dosah detí. Vrecká a ich súčasti predstavujú nebezpečenstvo udusenía.
- Nenechávajte napájací kábel voľne visieť cez okraj pracovnej dosky.
- Nepoužívajte spotrebič vonku alebo na vlhkom povrchu, existuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než aké odporúča výrobca.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ihneď ho nechajte opraviť v autorizovanom servise.
- Uchovávajte spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, trúby a iné zariadenia produkujúce teplo. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi rukami.
- Pri inštalácii príslušenstva, čistení a údržbe alebo v prípade nesprávneho fungovania, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej zásuvky.
- Nezapínajte spotrebič, pokiaľ nie je príslušenstvo správne pripevnené a v spotrebiči nie sú žiadne potraviny.
- Spotrebič je vhodný len pre použitie v domácnosti a nie je určený pre komerčné použitie.
- Neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny.
- Pravidelne kontrolujte, či na spotrebiči a napájacom kábli nie sú viditeľné známky poškodenia. Nikdy nezapínajte poškodený spotrebič.
- Pred čistením a po použití vypnite spotrebič, odpojte ho z elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Nevykonávajte sami opravy spotrebiča. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom súkoseností a znalostí len pod dohľadom alebo po tom, čo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili súvisiace riziká. Nenechávajte deti, aby sa so spotrebičom hrali.
- Tento spotrebič nie je možné ovládať prostredníctvom externého časovača, diaľkového ovládača alebo akejkoľvek inej súčasti, ktorá spotrebič automaticky zapína, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru v prípade, že je vo chvíli zapnutia spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- Nepoužívajte spotrebič iným spôsobom, než ako je popísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte všetky obaly a reklamné materiály.
- Uistite sa, či sieťové napätie zodpovedá hodnotám na štítku spotrebiča.
- Neponechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke alebo je pripojený k elektrickej sieti.
- Spotrebič umiestňujte len na stabilný povrch, odolný proti teplu v dostatočnej vzdialenosti od iných zdrojov tepla.
- Buďte opatrní pri manipulácii so spotrebičom, pokiaľ obsahuje horúce potraviny alebo vodu.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte úchyty a tlačidlá.
- Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Budte opatrní pri otváraní veka spotrebiča, aby nedošlo k obareniu.
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča od horľavých materiálov ako je nábytok, záclony, prikrývky, papier, oblečenie a podobne.
- Pri odpájaní jednotky z elektrickej siete nikdy neťahajte za kábel. Podržte zástrčku a vytiahnutím ju odpojte.
- Pri používaní spotrebiča zaistite vhodné vetranie.

- Na spotrebič nepokladajte žiadne predmety.
- Dávajte pozor, aby vám spotrebič nespadol a nevystavujte ho veľkým nárazom.
- Na produkt sa vzťahuje dvojiročná záruka, v prípade že nie je uvedené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanické poškodenie, vystavenie extrémnym podmienkam alebo jednanie v rozpore odporúčaniami v návode, rovnako ako na poškodenie v dôsledku bežného opotrebenia.
- Výrobca, dovozca ani predajca nepreberajú zodpovednosť za akékoľvek poškodenie spôsobené nesprávnym zostavením alebo používaním produktu.
- Behom, alebo po použití sa nedotýkajte výmennej dosky, ani horúcich častí na vonkajšom obale, až pokiaľ nevychladnú. Aby ste sa vyhli popáleniu, dotýkajte sa len teplotovzdorného držadla.
- Výmenná doska má neprílnavý povrch, čo zjednodušuje čistenie. Aby ste predišli poškriabaniu jeho povrchu, pri čistení nepoužívajte kovové ani tvrdé brusné nástroje.
- Teplota prístupných povrchov môže byť behom používania vysoká.
- Tento elektrický spotrebič sa zahrieva. Aj nefunkčné povrchy sa môžu zahriať. Vzhľadom k tomu, že každá osoba vníma teplotu odlišne, malo by byť zariadenie používané OPATRNE. Dotýkajte sa len držadiel a úchopových plôch a používajte ochranu proti teplu, napr. chňapky. Iné, než úchopové povrchy by mali pred tým, než sa ich dotknete, dostatočne vychladnúť.
- Deti nedokážu správne posúdiť riziká spojené s používaním domácich spotrebičov, nesmú preto spotrebiče používať bez dozoru.
- Pre zariadenia, ktoré je možné pripojiť do zásuvky: zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť jednoducho prístupná.

ZOZNÁMENIE SA SO SPOTREBIČOM.

1. Držadlo
2. Vrchný kryt
3. Svetelná dióda
4. Zámok držadla
5. Poistka hornej výmennej platničky
6. Poistka dolnej výmennej platničky



NÁVOD K OBSLUHE

1. Môžete si vybrať z troch typov výmenných platní: platňa na prípravu sendvičov, panini a platňa na prípravu vafli.
2. Pri výmene dosiek sa uistite, že spotrebič úplne vychladol.
3. Vyberte platne posunutím poistky na vybratie. Pri vkladaní výmennej platne sa uistite, že je platňa správne pripevnená a zaistená.
4. Položte suroviny na dosku (v závislosti na konkrétnej surovine a osobných preferenciách možno pridať trochu oleja). Tento spotrebič je určený na prípravu pokrmov z bežného toustového chleba či iných surovín v rovnakej výške.
5. Zavrite veko, pritlačte držadlá k sebe a zapojte spotrebič do zásuvky. Rozsvieti sa kontrolka a sendvičovač sa následne spustí.
6. Pri prvom použití môžete cítiť mierny zápach a zaznamenať jemný dym. Je to normálne, dočasné a neškodné, len sa uistite, že ste vo vetranej miestnosti.
7. LED dióda indikuje zapojenie do elektriny.


Poznámka: Výmenná doska je horúca, vyberajte jedlo opatrne.

8. Pri vyberaní jedla buďte opatrní. Jedlo bude horké. Počkajte niekoľko minút než vychladne.


9. Odpojte spotrebič zo siete a pred jeho čistením alebo uskladnením ho nechajte vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Po použití spotrebič odpojte a počkajte, až vychladne. Potom otrite výmennú dosku vlhkou handričkou a uistite sa, že je telo prístroja čisté.
2. Neoplachujte telo prístroja ani ho neponárajte do vody, mohlo by dôjsť k elektrickému zásahu.
3. Neprilnavé platničky nie sú vhodné do umývačky riadu, čistite ručne neabrazívnymi prostriedkami.

1. Uvedený symbol  na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Z dôvodu správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde ich prevezmú bez akýchkoľvek poplatkov. Správnu likvidáciu tohoto výrobku pomôžete chrániť cenné prírodné zdroje a podporujete prevenciu potencionálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohla spôsobiť nesprávna likvidácia takéhoto odpadu. Ďalšie podrobnosti s tým súvisiace si vyžiadajte na miestnom úrade alebo v mieste najbližšieho zberného dvora. Pri nesprávnej likvidácii takéhoto typu odpadu, vám v súlade so štátnymi predpismi hrozí udelenie pokuty.

Informácie pre užívateľov, týkajúce sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení (určených pre firmy a spoločnosti):
Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie pre spotrebiteľov, na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, v iných krajinách, ktoré nie sú členmi EÚ: Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie na príslušnom úrade alebo su svojho predajcu takýchto zariadení. Všetko je vyjadrené symbolom  prečiarknutého kontajnera na výrobku, obale alebo v tlačových materiáloch.

2. Záručné opravy zariadenia uplatňujte u svojho predajcu. V prípade technických problémov a otázok kontaktujte svojho predajcu, ktorý Vás bude informovať o ďalšom postupe. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa tiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebovaním. Záručná doba pre batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Viac informácií ohľadom záruky nájdete na www.elem6.com/warranty

Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené montážou alebo nesprávnym používaním produktu.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Spoločnosť elem6 s.r.o. týmto prehlasuje, že zariadenie Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všetky produkty Lauben sú určené na predaj bez obmedzení v Nemecku, Českej republike, Slovensku, Poľsku, Maďarsku a v ďalších členských krajinách EÚ. Úplné prehlásenie o zhode je možné stiahnuť z webu www.lauben.com/support/doc

Dovozca do EÚ

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobca

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Chyby tlače a zmeny v návode na použitie sú vyhradené.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model nr	LBNSM900WW
Napięcie znamionowe	220 – 240V, 50/60 Hz
Moc znamionowa	900 W
Wymiary płyt grzejnych	230 × 130 mm

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA – OGÓLNE

PROSZĘ PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA. ZACHOWAJ TEN PODRĘCZNIK NA PRZYSZŁOŚĆ.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieupoważnionym korzystać z urządzenia. Trzymaj je poza ich zasięgiem.
- Zwracaj szczególną uwagę, jeśli urządzenie jest używane przy dzieciach.
- Nie używaj urządzenia jako zabawki.
- Opakowanie zawiera małe kawałki, które mogą być niebezpieczne dla dzieci. Zawsze przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci. Worki mogą powodować uduszenie i ryzyko zadławienia.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał swobodnie nad krawędzią blatu.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub na mokrej powierzchni, istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Natychmiast zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i inne urządzenia wytwarzające ciepło, i trzymaj je z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami
- Podczas instalowania akcesoriów, czyszczenia i konserwacji lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka sieciowego.
- Nie włączaj urządzenia, jeśli akcesoria nie są odpowiednio zamontowane i nie ma w nim jedzenia
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie włączaj uszkodzonego urządzenia.
- Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenia wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ostygnie.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia związanego z tym ryzyka. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być sterowane zewnętrznym zegarem, pilotem zdalnego sterowania ani żadnym innym elementem, który automatycznie włącza urządzenie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie zostanie zakryte lub nieprawidłowo ustawione w momencie włączenia.
- Nie używaj urządzenia w sposób inny niż opisany w tej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie opakowania i materiały marketingowe z urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest równe tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Ustaw urządzenie tylko na stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni w wystarczającej odległości od innych źródeł ciepła.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem, które zawiera gorącą żywność lub wodę.
- Nie dotykaj gorącej powierzchni. Użyj uchwytów i przycisków.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy urządzenia, aby uniknąć poparzenia.
- Zachowaj bezpieczną odległość między urządzeniem a materiałami łatwopalnymi, takimi jak meble, zasłony, koce, papier, ubrania itp.
- Nigdy nie ciągnij za kabel podczas odłączania urządzenia od sieci. Chwyć wtyczkę i pociągnij, aby odłączyć.
- Podczas użytkowania urządzenia zapewnij odpowiednią wentylację.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

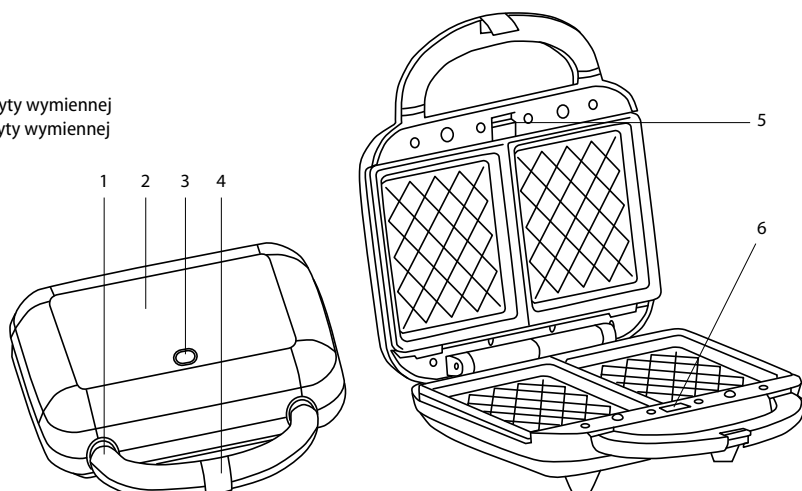
SL

HR

- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Uważaj, aby nie upuścić urządzenia ani nie narażać go na silne wstrząsy.
- Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją, chyba że zaznaczono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na ekstremalne warunki lub działania niezgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji, a także uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem.
- Producent, importer lub sprzedawca detaliczny nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym montażem lub użytkowaniem produktu.
- Podczas lub w trakcie użycia nie dotykaj płyty zamiennej ani żadnych innych gorących części produktu, dopóki nie ostygną. Aby uniknąć poparzeń, korzystaj tylko z żaroodpornego uchwytu.
- Płytką zastępczą ma nieprzywierającą powierzchnię, co ułatwia czyszczenie. Aby uniknąć zarysowania jej powierzchni a, nie używaj metalowych lub twardych narzędzi ściernych podczas konserwacji urządzenia.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka podczas użytkowania.
- Urządzenie elektryczne nagrzewa się. Nawet powierzchnie niefunkcjonalne mogą się nagrzewać. Ponieważ każda osoba postrzega temperaturę inaczej, urządzenie należy stosować z zachowaniem wyjątkowej ostrożności. Dotykaj tylko uchwytów i używaj dodatkowej ochrony termicznej, takiej jak rękawiczki kuchenne. Powierzchnie, które standardowo nie są dostosowane do chwytania powinny ostygnąć zanim zostaną dotknięte.

ZAPOZNANIE ZE SPRZĘTEM

1. Uchwyt
2. Pokrywa górna
3. Dioda świetlna
4. Zamek uchwytu
5. Bezpiecznik górnej płyty wymiennej
6. Bezpiecznik dolnej płyty wymiennej



INSTRUKCJA OBSŁUGI


1. Do wyboru z trzech rodzajów płyt wymiennych: płytka do przygotowania sandwicha, płytka do panini i płytka do gofrów.
2. Podczas wymiany płyt upewnij się, że urządzenie całkowicie ostygło.
3. Zdejmij płytki, przesuwając blokadę zwalniającą. Podczas wkładania płytki wymiennej upewnij się, że jest ona prawidłowo zamocowana i zabezpieczona.
4. Umieść składniki na płycie (w zależności od konkretnego składnika i osobistych preferencji można dodać trochę oleju). To urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania potraw ze zwykłego chleba tostowego lub innych składników o tej samej grubości.
5. Zamknij pokrywę, ściśnij uchwyty i podłącz urządzenie. Zapali się światło i rozpocznie się opiekanie kanapek.
6. Przy pierwszym użyciu możesz poczuć delikatny zapach i lekkie wonienie. Jest to normalne, tymczasowe i nieszkodliwe, po prostu upewnij się, że przebywasz w wentylowanym pomieszczeniu.
7. Dioda LED sygnalizuje podłączenie do prądu.

Uwaga: Płyta zastępcza jest gorąca, ostrożnie wyjmij żywność.


8. Zachowaj ostrożność podczas usuwania jedzenia. Jedzenie będzie gorące. Poczekaj kilka minut, aż ostygnie.
9. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem lub przechowywaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po użyciu odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż ostygnie. Następnie wytrzyj płytkę wilgotną ściereczką i upewnij się, że korpus urządzenia jest czysty.
2. Nie płucz korpusu urządzenia ani nie zanurzaj go w wodzie, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
3. Płytki nieprzywierające nie nadają się do mycia w zmywarce, należy czyścić je ręcznie nieściernymi środkami czyszczącymi.

1. Symbol  umieszczony na wyrobie albo w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte wyroby elektryczne albo elektroniczne nie mogą być likwidowane razem z odpadami komunalnymi. W celu przeprowadzenia poprawnej likwidacji wyrobu należy go oddać w ustalonych punktach zbiorczych, w których zostanie bezpłatnie przyjęty. Poprawną likwidacją tego produktu pomagamy zachować źródła cennych surowców naturalnych i zapobiegamy potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogą być skutkiem niewłaściwej likwidacji odpadów. Dalsze szczegóły można uzyskać w lokalnych urzędach albo w najbliższym miejscu gromadzenia odpadów. Przy wadliwej likwidacji odpadów tego rodzaju, zgodnie z przepisami krajowymi, grozi niebezpieczeństwo nałożenia mandatu karnego.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (stosowanych dla potrzeb firmowych i zakładowych): O szczegółowe informacje dotyczące likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych zwracamy się do ich producenta albo do dostawcy.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych w krajach spoza Unii Europejskiej: Wyżej wymieniony symbol  obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej. Aby poprawnie likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwracamy się o szczegółowe informacje do swoich lokalnych urzędów albo do sprzedawcy urządzenia. Najlepiej sygnalizuje to symbol przekreślonego kontenera na wyrobie, opakowaniu albo w załączonych, wydrukowanych materiałach.

2. Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokrywy istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko

porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.

Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Więcej informacji dotyczących gwarancji znajdziesz na www.elem6.com/warranty

Producent, importer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane montażem lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Deklaracja zgodności UE

Firma elem6 s.r.o. niniejszym deklaruje, że urządzenie Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy **2014/30/UE** i **2014/35/UE**. Wszystkie produkty Lauben są przeznaczone do sprzedaży bez ograniczenia w Niemczech, Czechach, na Słowacji, w Polsce, na Węgrzech i innych krajach członkowskich UE. Pełną deklarację zgodności można pobrać z internetu www.lauben.com/support/doc

Importer do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Republika Czeska
www.lauben.com

Producent

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Błędy w druku i zmiany w instrukcji są zastrzeżone.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

MŰSZAKI ADATOK

Modell sz.	LBNSM900WW
Névleges feszültség	220–240 V, 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	900 W
Főzőlapok méretei	230 × 130 mm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ÁLTALÁNOS

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST. A KÉSŐBBI ÚJRAOLVASÁS ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

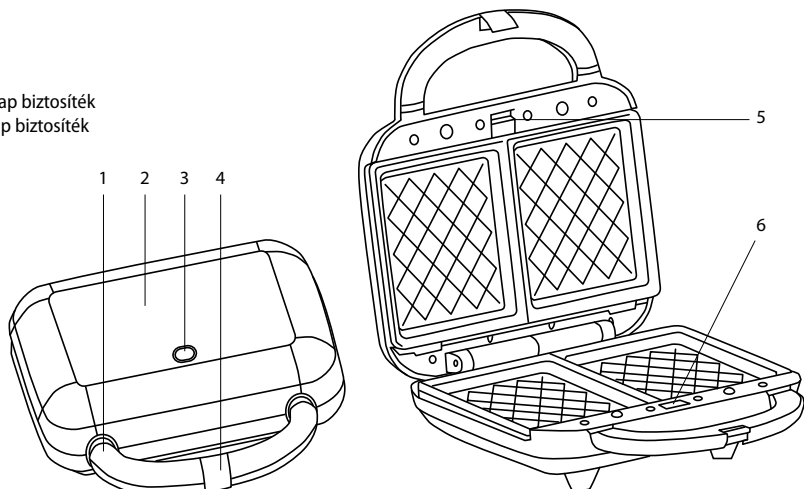
A FOGYASZTÓ KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek használják a készüléket. Tartsa távol őket.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kívánja használni, fokozottan körültekintően járjon el.
- Soha ne használja a készüléket játékként.
- A csomagolás a gyermekek számára veszélyes apró részeket tartalmaz. A termék gyermekek kezébe nem kerülhet. A tasakok és azok egyes részei fulladásveszélyt jelentenek.
- Soha ne hagyja, hogy a tápkábel szabadon lelógjon a munkalap szélénél.
- Soha ne használja a készüléket szabadban vagy nedves felületen, mert fennáll az áramütés veszélye.
- Soha ne használjon más, mint a gyártó által ajánlott tartozékokat.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval. Azonnal javíttassa meg hivatalos szervizben.
- A készüléket mindig tartsa hőforrásoktól, például radiátoroktól, sütőktől és más hőtermelő berendezésektől távol. Ne tegye ki közvetlen napsugarak hatásának.
- Soha ne érintse meg a fogyasztót nedves kézzel.
- Tartozékok felszerelésekor, tisztításakor és karbantartásakor, vagy hibás működés esetén mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos csatlakozójából.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a feltét nincs megfelelően rögzítve, és nincs étel a készülékben.
- A készülék kizárólag háztartási, és nem üzleti célú felhasználásra alkalmas.
- Soha ne merítse a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy nem mutatja-e sérülés jelét a készülék vagy a tápkábel. Ha sérült a készülék, ne kapcsolja be.
- Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni.
- Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot szakszervizzel.
- A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások áttanulmányozását követően használhatják, amennyiben teljes mértékben megértik a kapcsolódó kockázatokat. Soha ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A készüléket nem használható külső időkapcsolóval, távirányítóval sem semmilyen olyan más eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mert ez tűzveszéllyel járna, ha a készülék a bekapcsolás pillanatában le van takarva, vagy nem megfelelően van elhelyezve.
- Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a készüléket.
- A készülék első használatba vétele előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és promóciós anyagot.
- Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az adattáblán feltüntetett értékeknek.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt vagy elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket.
- A készüléket minden esetben kizárólag stabil hőálló felületen, más hőforrásoktól távol állítsa fel.
- Legyen óvatos a készülék kezelésekor, ha az forró ételt vagy vizet tartalmaz.
- Ne érjen a forró felülethez! Használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Ha nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A leforrzás elkerülése érdekében legyen mindig óvatos, amikor felnyitja a készülék fedelét.
- Tartsa be a biztonsági távolságot a gyúlékony anyagoktól, például bútoroktól, függönyöktől, takaróktól, papírtól, ruházattól stb.
- A készülék árammentesítéséhez soha ne rángassa a kábelt. A kábelt a dugót megfogva húzza ki a konnektorból.
- A készülék használatakor gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

- Ne tegyen semmit a készülékre.
- Vigyázzon, hogy soha ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki semmilyen erős ütéseknek.
- Eltérő rendelkezés hiányában a termékre kétéves garancia vonatkozik. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetészerű használat által okozott károokra, a mechanikai sérülésekre, a szélsőséges körülmények mellett, illetve a használati útmutatóban feltüntetett ajánlásokkal ellentétes használat okozta károokra, sem a standard kopásra.
- A gyártó, importőr vagy eladó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő összeszerelése vagy használata által okozott károkért.
- Használat közben vagy azt követően mindaddig ne érjen hozzá a cserélhető sütőlapozhoz, se a külső burkolat forró részeihez, amíg azok ki nem hűlnek. Az égési sérülések elkerülése érdekében csak a hőálló fogantyút érintse meg
- A cserélhető sütőlap tapadásmentes felülettel rendelkezik, ami megkönnyíti a tisztítást. A felület megkarcolódásának elkerülése érdekében tisztítás közben ne használjon se fém, se kemény csiszoló hatású szerszámot.
- Használat közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet.
- Ez az elektromos készülék felforrósodik. Még a nem funkcionális felületek is felforrósodhatnak. Tekintettel arra a tényre, hogy mindenki másképp érzékeli a hőmérsékletet, a készüléket minden körülmények között ÓVATOSAN használja. Csak a fogantyúkat és a fogófelületeket, és használjon hővédelmet, például konyhai kesztyűt. Megérintésük előtt hagyja kihűlni a felforrósodott felületeket.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Markolat
2. Felső burkolat
3. Világító dióda
4. Markolatzár
5. Felső cserélhető főzőlap biztosíték
6. Alsó cserélhető főzőlap biztosíték



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ


1. Háromféle cserélhető sütőlap közül választhat: szendvicssütő, valamint panini és goffrisütő lapok.
2. A lapok kicserelése előtt ellenőrizze le, hogy a készülék teljesen kihűlt.
3. A kioldó gomb elcsúsztatásával vegye ki a sütőlapokat. A csere sütőlap behelyezésekor ellenőrizze le, hogy a sütőlap megfelelően került behelyezésre és rögzítésre.
4. Helyezze a hozzávalókat a sütőlapra (a konkrét hozzávalók, valamint a személyes preferenciák függvényében kevés olajat adhat hozzá). A készüléket arra tervezték, hogy közönséges toast kenyérből vagy más, azonos magasságú hozzávalókból készítsen ízletes ételeket.
5. Zárja le a fedelet, nyomja össze a fogantyúkat és dugja be a készüléket a fali dugaljba. Kigyullad a jelzőfény, és bekapcsol a szendvicsszárító.
6. Első használatba helyezéskor enyhe füstöt vagy szagot érezhet. Ez standard, átmeneti és ártalmatlan jelenség, csak arra ügyeljen, hogy az adott helyiség szellőzzön.
7. A LED jelzi az áramra csatlakoztatást.

Megjegyzés: A csere sütőlap forró, óvatosan vegye ki az ételt.


8. Az étel kivételekor legyen óvatos. Az étel forró. Várjon néhány perct, amíg kihűl.
9. Tisztítás vagy eltárolás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja kihűlni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg kihűl. Ezt követően törölje le a csere sütőlapot nedves törölruhával, majd ellenőrizze le, hogy a készülékház tiszta.
2. Soha ne öblítse le és ne merítse vízbe a készüléket, ellenkező esetben áramütés veszélyének teszi ki magát.
3. A tapadómentes sütőlapok nem alkalmasak mosogatógépes elmosogatásra, kézzel, nem súroló hatású tisztítószerrel tisztítsa őket.

1. A terméken  vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyen átveszik. A termék helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításából eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladékfajták nem helyes ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal járhat.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök (vállalati és üzleti használatra) eltávolításáról: Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat a kereskedőtől vagy a szállítótól.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök hulladékai felhasználásáról az Európai Unión kívüli más országokban: A fenti szimbólum csak az Európai Unió országaiban érvényes. Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat az Önök hivatalaitól vagy a berendezés  Eladójától. Ezt az áthúzott tartály szimbóluma fejezi ki a terméken, a csomagoláson vagy a nyomtatott anyagon.

2. A készülék garanciális szervizére vonatkozó igényét a készülék forgalmazójánál érvényesítse. Műszaki problémák és nem egyértelmű információk esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és kérjen tőle tájékoztatást a további eljárásról. Tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó szabályokat. A felhasználó nem jogosult szétszerelni a készüléket, sem kicserélni annak bármely alkotóelemét. A burkolat felnyitásával vagy eltávolításával a felhasználó áramütés veszélyének teszi ki magát. A készülék helytelen összeszerelése, majd újbóli áram alá helyezése esetén a felhasználó szintén áramütés veszélyének teszi ki magát.

A termékekre vonatkozó jótállási idő 24 hónap, hacsak nem került másként meghatározásra. A jótállás nem vonatkozik a nem standard használat, mechanikus hatások, agresszív körülmények, valamint a használati útmutatóval ellentétes használat okozta sérülésekre, illetve a standard kopásra. Az akkura nyújtott jótállás időtartama 24 hónap, a kapacitására 6 hónap. A garanciával kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a www.elem6.com/warranty oldalra.

Sem a gyártó, sem az importőr, sem a forgalmazó nem felelnek a termék összeszerelése vagy helytelen használata okozta károkért.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Az elem6 s.r.o. cég ezúton kijelenti, hogy a Lauben Sandwich Maker 3in1 9000WW készülék megfelel a **2014/30/EK**, illetve a **2014/35/EU** irányelvek alapkövetelményeinek és mindent további vonatkozó rendelkezésének. Minden Lauben termék korlátlanul forgalmazható Németországban, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Lengyelországban, Magyarországon és az EU többi tagállamában. A teljes megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.lauben.com/support/doc oldalról.

Importőr az EU-ba

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Cseh Köztársaság
www.lauben.com

Gyártó

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Fenntartjuk a nyomtatási hibák és a kézikönyv módosításai lehetőségét.



TEHNIČNA SPECIFIKACIJA

Model št.	LBNSM900WW
Nazivna napetost	220–240 V, 50/60 Hz
Nazivna izhodna moč	900 W
Dimenzije plošč	230 × 130 mm

VARNOSTNI NAPOTKI SDA – SPLOŠNO

PRED UPORABO APARATA PROSIMO, DA TEMELJITO PREBERETE VSE NAPOTKE. SAMA NAVODILA POSPRAVITE ZA NADALJNO UPORABO.

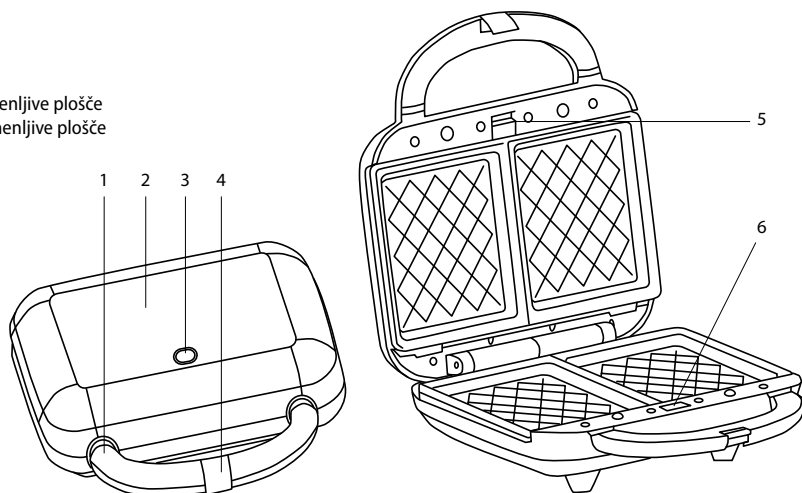
TA APARAT JE NAMENJEN SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU.

- Ne dovolite otrokom ali nepooblaščenim osebam, da rokujejo z aparatom. Shranjujte ga izven njihovega dosega.
- Če uporabljate aparat v bližini otrok, bodite še posebej pazljivi.
- Aparata ne uporabljajte za igračo.
- Embalaža vsebuje majhne delce, ki so lahko nevarni za otroke. Izdelek shranjujte izven dosega otrok. Vrečke in drugi sestavni deli predstavljajo nevarnost za zadušitev.
- Ne dovolite, da bi el. napajalni kabel prosto visel preko roba delovne plošče.
- Ne uporabljajte aparata zunaj ali na vlažni površini, obstaja nevarnost udara z električnim tokom.
- Ne uporabljajte drugih sestavnih delov, kot pa jih priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte aparata, ki ima poškodovan kabel ali vtikalo. Takoj naj ga popravijo v pooblaščenem servisu.
- Aparat shranjujte v zadostni razdalji od virov vročine, kot so radiatorji, peči ali pa druge naprave, ki proizvajajo toploto. Ne izpostavljajte ga direktni sončni svetlobi.
- Ne dotikajte se aparata z mokrimi rokami.
- Pri inštalaciji sestavnih delov, čiščenju in pri vzdrževanju ali v primeru nepravilnega delovanja aparat ugasnite in ga izklopite iz električne vtičnice.
- Aparata ne prižigajte dokler konkretni sestavni del ni pravilno pritrjen in v aparatu ni nobenih žvil.
- Aparat je primeren samo za uporabo v gospodinjstvu, ne pa za komercialno uporabo.
- Redno preverjajte ali na aparatu in el. napajalnem kablu ni vidnih znakov poškodb. V nobenem primeru ne prižigajte poškodovanega aparata.
- Pred čiščenjem in po uporabi ugasnite aparat, ga izklopite iz el. omrežja in pustite, da se ohladi.
- Popravila aparata nikoli ne izvajajte sami. Kontaktirajte pooblaščen servis.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe s prilagojenimi telesnimi, umskimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem samo pod nadzorom ali pa potem, ko so bili poučeni glede varne uporabe aparata in so razumeli vsa morebitna tveganja. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- Tega aparata ni mogoče upravljati preko zunanjega časomerilca, daljinskega upravljalnika ali kakršnega koli drugega dela, ki aparat samodejno prižiga, saj obstaja nevarnost nastanka požara tudi v primeru, ko je samo za trenutek prižgan aparat prekrit ali pa nepravilno nameščen.
- Aparata ne uporabljajte na drugačen način, kot je to opisano v teh navodilih.
- Pred prvo uporabo aparata odstranite ves embalažni in reklamni material.
- Prepričajte se ali omrežna napetost odgovarja vrednostim na tipski tablici aparata.
- Aparat ne sme nikoli delovati brez nadzora, če deluje ali je priključen k električnemu omrežju.
- Aparat nameščajte samo na stabilno površino, ki je odporna proti vročini in v zadostni razdalji od drugih virov vročine.
- Bodite pozorni pri rokovanju z aparatom, ko so v njem vroča živila ali voda.
- Med ali po uporabi se ne dotikajte zamenljive plošče ali vročih zunanjih delov, dokler se ne ohladijo. Da se ne bi opekli, se dotikajte samo toplotno odporne držala.
- Zamenljiva plošča ima nelepljivo površino za lažje čiščenje. Da se njena površina ne bi opraskala pri čiščenju, ne uporabljajte kovinskih ali trdih brusnih pripomočkov.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med uporabo visoka.
- Ta električni aparat se segreva. Tudi nefunkcionalne površine se lahko segrejejo. Glede na to, da vsaka oseba toploto zaznava drugače, je treba napravo uporabljati PAZLJIVO. Dotikajte se samo držal in oprijemljivih površin ter uporabljajte zaščito proti toploti, npr. rokavice za pečico. Ostale površine, ki niso namenjene prijemanju, se morajo pred dotikanjem dovolj ohladiti.

- Za naprave, ki se lahko priključijo v vtičnico: vtičnica mora biti nameščena v bližini naprave in dostop do nje mora biti enostaven.
- Poskrbite, da bo vsaka oseba, ki uporablja ta aparat, seznanjena s tem priročnikom. Nepravilna uporaba in neupoštevanje varnostnih napotkov lahko privede do nepravilnega delovanja, poškodb ali škode na premoženju in zdravju.
- Otroci ne znajo pravilno presoditi tveganj, ki so povezana z uporabo gospodinjinskih aparatov, zato aparata ne smejo uporabljati brez nadzora.

SPOZNAVANJE APARATA

1. Držalo
2. Zgornji pokrov
3. Svetlobna dioda
4. Zaklep držala
5. Varovalo zgornje zamenljive plošče
6. Varovalo spodnje zamenljive plošče




NAVODILA ZA UPORABO

1. Izbirate lahko med tremi tipi zamenljivih plošč: plošča za pripravo sendvičev, panini in plošča za pripravo vafeljev.
 2. Pri menjavi plošče se prepričajte, da se je aparat povsem ohladil.
 3. Plošče odstranite s pomikom varovala za odstranitev. Pri vstavljanju zamenljive plošče se prepričajte, da je plošča pravilno pričvrščena in varovana.
 4. Položite surovine na ploščo (odvisno od konkretnih surovin in osebnega okusa je mogoče dodati malo olja). Ta aparat je zasnovan za pripravo jedi iz običajnega kruha za opekanje ali drugih surovin enake višine.
 5. Zaprite pokrov, potisnite držali skupaj in vključite aparat v vtičnico. Prižge se svetlobna dioda in aparat za pripravo sendvičev se vklopi.
 6. Pri prvi uporabi boste morda zaznali blag neprijeten vonj in rahel dim. To je normalno, začasno in neškodljivo, a prepričajte se, da ste v zrčenem prostoru.
 7. Dioda LED označuje priključenost na elektriko.
- Opomba:** Zamenljiva plošča je vroča, hrano odstranjujte previdno.
8. Pri odstranjevanju hrane bodite previdni. Hrana bo vroča. Počakajte nekaj minut, da se ohladi.
 9. Odklopite aparat od omrežja in pustite, da se pred čiščenjem in shranjevanjem ohladi.


ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Po uporabi aparat odklopite in počakajte, da se ohladi. Nato obrišite zamenljivo ploščo z vlažno krpo in se prepričajte, da je telo naprave čisto.
2. Telesa naprave ne izpirajte in ga ne potaplajte v vodo, lahko bi prišlo do električnega udara.
3. Nelepljive plošče niso primerne za pomivanje v pomivalnem stroju, pomivajte jih ročno z uporabo neabrazivnih sredstev..

1. Prikazan simbol  na izdelku ali v navodilih za uporabo pomeni, da stare električne ali elektronske naprave ne smete odvreči med mešane komunalne odpadke. Z namenom pravilnega odstranjanja izdelka, le-tega oddajte na posebna zbirna mesta, kjer bo sprejet brezplačno. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagate ohraniti dragocene naravne vire in preprečevati potencialne negativne posledice na življenjsko okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno odstranjevanje izdelkov. Več podrobnosti boste prejeli na lokalnem uradu ali v najbližjem zbirnem centru. Pri nepravilnem odstranjevanju te vrste odpadkov so lahko v skladu z nacionalno zakonodajo naložene kazni.

Informacije za uporabnike glede odlaganja električnih in elektronskih naprav (komercialna uporaba): Za pravilno odstranjevanje električnih in elektronskih naprav podrobne informacije zahtevajte pri vašem prodajalcu ali dobavitelju.

Informacije za uporabnike glede odlaganja električnih in elektronskih naprav v drugih državah izven Evropske unije:

Zgoraj navedeni simbol  velja samo v državah Evropske unije. Za pravilno odstranjevanje električnih in elektromagnetnih naprav podrobne informacije zahtevajte pri vaši lokalni upravi in prodajalcu naprave. Vse izraža simbol prečrtanega zabojnika na izdelku, embalaži ali na priloženi dokumentaciji.

2. Garancijo aparata uveljavite pri svojem prodajalcu. V primeru tehničnih težav in vprašanj kontaktirajte vašega prodajalca, ki vas bo obvestil o nadaljnjem postopku. Upoštevajte pravila za delo z električnimi napravami. Uporabnik nima nobenih pooblastil, da bi sam demontiral ali pa menjaval katere koli dele aparata. Pri odpiranju ali odstranjevanju pokrovov obstaja nevarnost udara z električnim tokom. V primeru nepravilne montaže izdelka in njegove ponovne priključitve se tudi izpostavljate nevarnosti udara z električnim tokom.

Garancijska doba na izdelke je 24 mesecev, če ni določeno drugače. Garancija se ne nanaša na poškodbe, povzročene zaradi nepravilne uporabe, mehanskih poškodb, agresivnih pogojev, uporabe, ki ni v skladu z navodili, in zaradi redne obrabe. Garancijska doba za baterijo je 24 mesecev, za njeno kapaciteto pa šest mesecev. Več informacij glede garancije najdete na www.elem6.com/warranty

Proizvajalec, uvoznik in distributer ne odgovarjajo za morebitno škodo, povzročeno z montažo ali nepravilno uporabo izdelka.

Izjava EU o skladnosti

Družba elem6 s.r.o. s tem izjavlja, da je naprava Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive **2014/30/EU** in **2014/35/EU**. Vsi izdelki Lauben so predvideni za neomejeno prodajo v Nemčiji, Češki republiki, Slovaški, Poljski, Madžarski in v drugih državah članicah EU. Celotna izjava o skladnosti je za prenos na voljo na www.lauben.com/support/doc

Uvoznik v EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Češka republika
www.lauben.com

Proizvajalec

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Napake v tisku in spremembe v priročniku pridržane.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

SL

HR

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model br.	LBNSM900WW
Nazivni napon	220–240 V, 50/60 Hz
Nazivna snaga	900 W
Dimenzije ploča	230 × 130 mm

SIGURNOSNE UPU TE SDA – OPĆENITO

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE UREĐAJA PROČITATE SVE UPUTE. OVAJ PRIRUČNIK POHRANITE ZA DALJNJE POTREBE.

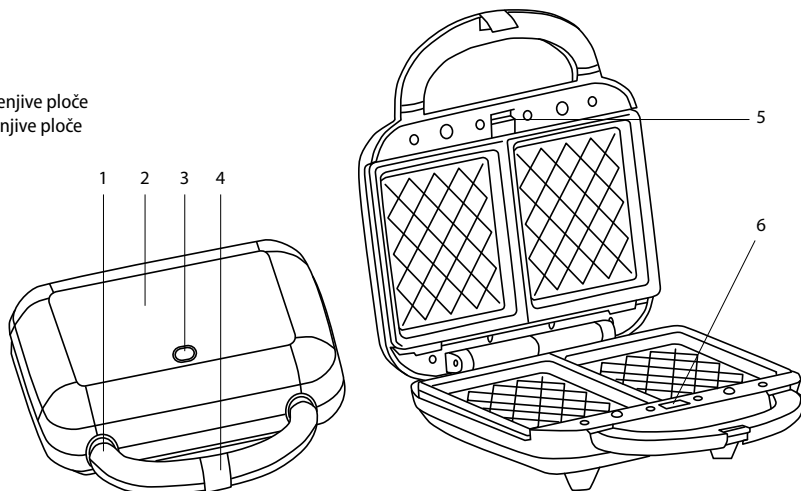
OVAJ UREĐAJ JE NAMIJENJEN SAMO ZA UPOTREBU U KUĆANSTVIMA.

- Ne dopustite da djeca ili neovlaštene osobe rukuju uređajem. Čuvajte ga izvan njihovog dohvata.
- U slučaju upotrebe uređaja u blizini djece budite posebno oprezni.
- Ne upotrebljavajte uređaj kao igračku.
- Pakovanje sadrži male dijelove koji mogu biti opasni za djecu. Proizvod čuvajte izvan dohvata djece. Vrećice i dijelovi koje vrećice sadrže predstavljaju rizik od gušenja.
- Ne ostavljajte kabel napajanja da slobodno visi preko ruba radne ploče.
- Ne upotrebljavajte uređaj vani ili na vlažnoj površini, postoji opasnost od električnog udara.
- Ne upotrebljavajte drugu opremu nego što preporučuje proizvođač.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kablom ili utikačem. Odmah ga predajte ovlaštenom servisu radi popravka.
- Držite uređaj u dostatnoj udaljenosti od izvora topline, kao što su radijatori, pećnice i drugi uređaji koji stvaraju toplinu. Ne izlažite ga izravnom sunčevom zračenju.
- Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
- U slučaju instalacije opreme, čišćenja i održavanja ili u slučaju neispravnog rada isključite uređaj i odspojite ga od električne utičnice.
- Ne uključujte uređaj ako oprema nije ispravno pričvršćena i u uređaju nema nikakvih namirnica.
- Uređaj je prikladan samo za upotrebu u kućanstvu, nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Ne potapajte kabel napajanja, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koje druge tekućine.
- Redovito provjeravajte nema li uređaj ili kabel napajanja vidljive tragove oštećenja. Nikada ne uključujte oštećen uređaj.
- Prije čišćenja i nakon upotrebe isključite uređaj, odspojite ga od električne mreže te ga ostavite da se ohladi.
- Ne popravljajte sami uređaj. Kontaktirajte ovlaštenu servis.
- Osobe s ograničenim tjelesnim, čulnim ili intelektualnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja mogu upotrebljavati ovaj uređaj samo pod nadzorom i nakon dobivanja pouke o sigurnoj upotrebi uređaja i shvaćanju pratećih rizika. Ne ostavljajte djecu da se igraju s uređajem.
- Ovim uređajem se ne može upravljati pomoću eksternog tajmera, daljinskog upravljača ili bilo kojeg drugog dijela koji automatski uključuje uređaj, pošto postoji opasnost od nastanka požara u slučaju da je uređaj u trenutku uključivanja prekriven ili pogrešno postavljen.
- Ne upotrebljavajte uređaj na drugi način nego što je opisano u ovim uputama.
- Prije prve upotrebe uređaja uklonite svu ambalažu i promidžbene materijale.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara vrijednostima na pločici uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je u hodu ili ako je priključen u električnu mrežu.
- Uređaj postavljajte samo na stabilnu površinu otpornu na toplinu u dostatnoj udaljenosti od drugih izvora topline.
- Vodite računa pri rukovanju uređajem ako sadrži vruće namirnice ili vodu.
- Tijekom ili nakon upotrebe ne dodirujte zamjenjivu ploču, kao ni vruće vanjske dijelove kućišta dok se ne ohlade. Da biste izbjegli opekline, dodirujte samo ručku otpornu na toplinu.
- Zamjenjiva ploča ima neprianjajuću površinu, što olakšava čišćenje. Da biste spriječili ogrebotine po površini pri čišćenju, ne upotrebljavajte metalni ili tvrdi abrazivni pribor za čišćenje.
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka tijekom upotrebe.
- Ovaj električni aparat se zagrijava. Zagrijati se mogu i nefunkcionalne površine. S obzirom na to da svaka osoba drugačije doživljava toplinu, aparat treba upotrebljavati OPREZNO. Dodirujte samo ručke i površine za hvatanje i upotrebljavajte zaštitu od topline, npr. rukavice. Ostale površine koje nisu prikladne za hvatanje treba ostaviti da se dovoljno ohlade prije dodirivanja.

- Za aparate koji se mogu uključiti u utičnicu: utičnica mora biti smještena blizu aparata i mora biti lako dostupna.
- Pobrinite se da je svaka osoba koja upotrebljava aparat upoznata s ovim priručnikom. Nepravilna upotreba i nepridržavanje sigurnosnih uputa može dovesti do neispravnog rada, ozljeda ili štete na imovini i životima.
- Djeca ne mogu pravilno procijeniti rizike povezane s upotrebom kućanskih aparata i zato ih ne smiju upotrebljavati bez nadzora.

UPOZNAVANJE APARATA

1. Ručka
2. Gornji poklopac
3. Svjetlosna dioda
4. Zaključavanje ručke
5. Osigurač gornje zamjenjive ploče
6. Osigurač donje zamjenjive ploče



UPUTE ZA UPOTREBU


1. Možete birati između tri vrste ploča: ploča za sendviče, ploča za peciva i ploča za vafle.
2. Pri zamjeni ploča provjerite da se aparat potpuno ohladio.
3. Skinite ploču pritiskom osigurača za oslobađanje ploče. Pri umetanju druge ploče provjerite je li ploča pravilno pričvršćena i osigurana.
4. Stavite sastojke na ploču (ovisno o konkretnom sastojku i osobnim željama možete dodati malo ulja). Aparat je namijenjen za pripremu jela od običnog tostiranog kruha ili drugih namirnica jednake visine.
5. Zatvorite poklopac, zaključajte ručke i uključite aparat u utičnicu. Zasljetit će svjetlosna dioda i toster za sendviče početi će raditi.
6. Pri prvoj upotrebi možete osjetiti lagani miris i primijetiti lagani dim. To je normalno, privremeno i bezopasno, samo pazite da se nalazite u prozračenoj prostoriji.
7. LED dioda pokazuje priključenost na električnu energiju.

Napomena: Zamjenjiva ploča je vruća pa pažljivo vadite hranu.


8. Budite oprezni pri vađenju hrane. Hrana će biti vruća. Pričekajte nekoliko minuta da se ohladi.
9. Iskopčajte aparat iz mrežne utičnice i ostavite da se ohladi prije čišćenja ili pohranjivanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nakon upotrebe iskopčajte aparat i pričekajte da se ohladi. Zatim obrišite zamjenjivu ploču vlažnom krpom i provjerite je li kućište aparata čisto.
2. Ne perite kućište aparata i ne uranjajte ga u vodu jer bi moglo doći do električnog udara.
3. Neprianjajuće ploče nisu prikladne za perilicu posuđa; očistite ih ručno neabrazivnim sredstvima.

1. Označeni simbol  na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Za pravilno zbrinjavanje proizvoda predajte ga na za to predviđenim sabirnim mjestima gdje će biti primljeni besplatno. Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete očuvati vrijedne prirodne resurse i doprinosite sprječavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati nepravilnim zbrinjavanjem otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem sabirnom mjestu. Za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći novčane kazne u skladu s nacionalnim propisima.

Informacije za korisnike o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme (korporativna i poslovna upotreba): Za ispravno zbrinjavanje električne i elektroničke opreme zatražite detaljne informacije od svog prodavatelja ili dobavljača.

Informacije za korisnike o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme u drugim zemljama izvan Europske unije: Gornji simbol  vrijedi samo u zemljama Europske unije. Za ispravno zbrinjavanje električne i elektroničke opreme zatražite detaljne informacije od svojih vlasti ili prodavatelja opreme. Sve je izraženo simbolom prekrizižene kante na proizvodu, pakiranju ili tiskanim materijalima.

2. Za jamstvene popravke opreme obratite se svom prodavatelju. U slučaju tehničkih problema i pitanja obratite se svom prodavatelju koji će vas obavijestiti o daljnjem postupku. Pridržavajte se pravila za rad s električnim uređajima. Korisnik nije ovlašten rastavljati uređaj niti mijenjati bilo koji njegov dio. Pri otvaranju ili uklanjanju poklopaca postoji opasnost od električnog udara. Ako je uređaj nepravilno sastavljen i ponovno spojen izlažete se opasnosti od električnog udara.

Jamstveni rok za proizvode je 24 mjeseca, osim ako nije drugačije navedeno. Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana

nestandardnom upotrebom, mehaničkim oštećenjima, izlaganjem agresivnim uvjetima, rukovanjem u suprotnosti s uputama te uobičajenim trošenjem. Jamstveni rok za bateriju je 24 mjeseca, a za njen kapacitet 6 mjeseci. Više informacija o jamstvu možete pronaći na www.elem6.com/warranty

Proizvođač, uvoznik i distributer neće biti odgovorni ni za kakvu štetu nastalu ugradnjom ili nepravilnom uporabom proizvoda.

Izjava EU-a o sukladnosti

Društvo elem6 s.r.o. ovime izjavljuje da je električno kuhalo za vodu Lauben Sandwich Maker 3in1 900WW u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktiva **2014/30/EU** i **2014/35/EU**. Svi proizvodi marke Lauben namijenjeni su prodaji bez ograničenja u Njemačkoj, Češkoj, Slovačkoj, Poljskoj, Mađarskoj i drugim državama članicama EU-a. Potpuna Izjava o sukladnosti može se preuzeti s mrežnog mjesta www.lauben.com/support/doc

Uvoznik u EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Prag 6, Češka
www.lauben.com

Proizvođač

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške i izmjene u priručniku.





LaubenoTheRightWay

www.lauben.com